

Брюксел, 11.11.2013 г.
COM(2013) 778 final

Препоръка за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за одобрение на сключването от Комисията, действаща от името на Европейската общност за атомна енергия, на Протокола към Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и бившата югославска република Македония, от друга страна, с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

На 24 септември 2012 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с бившата югославска република Македония от името на Европейския съюз, неговите държави членки и Република Хърватия за сключване на Протокол към Споразумението за стабилизиране и асоцииране (ССА) между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и бившата югославска република Македония, от друга страна, с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз.

Тези преговори започнаха на 18 декември 2012 г. след предварителни технически консултации по този въпрос с бившата югославска република Македония. На 25 януари 2013 г. и 10 април 2013 г. се проведеха последващи кръгове на преговорите. Правителството на бившата югославска република Македония потвърди своето съгласие с Протокола на 25 октомври 2013 г. Протоколът е актуализиран, за да отрази Митническата тарифа на ЕС за 2013 г. и постепенното премахване на митата по силата на ССА. Текстът на Протокола е приложен към настоящото решение.

Комисията предлага Съветът да вземе решение от името на Европейския съюз за подписването и временното прилагане на Протокола и да сключи Протокола от името на Европейския съюз и неговите държави членки. Европейската общност за атомна енергия (Евратом) също е страна по Споразумението за стабилизиране и асоцииране. За сключването на Протокола от името на Европейската общност за атомна енергия Комисията предлага Съветът да даде одобрението си съгласно член 101, втора алинея от Договора за създаване на Евратом.

В съответствие с член 101 от Договора за създаване на Евратом решението за подписване на споразумение се приема от Комисията, а решението за сключване на споразумение се приема от Комисията с одобрението на Съвета. С оглед на това е целесъобразно да бъдат приети отделни решения за подписването и сключването на Протокола от ЕС и от Евратом.

За сключването на Протокола от името на Европейската общност за атомна енергия Комисията предлага Съветът:

- да даде своето одобрение съгласно член 101, втора алинея от Договора за създаване на Евратом.

Препоръка за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за одобрение на сключването от Комисията, действаща от името на Европейската общност за атомна енергия, на Протокола към Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и бившата югославска република Македония, от друга страна, с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 101, втора алинея от него,

като взе предвид препоръката на Комисията,

като има предвид, че:

- (1) На 24 септември 2012 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с бившата югославска република Македония за сключване на Протокол към Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и бившата югославска република Македония, от друга страна, с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз.
- (2) Тези преговори приключиха успешно.
- (3) Сключването на Протокола от страна на Комисията следва да бъде одобрено във връзка с въпросите, попадащи в рамките на компетентността на Европейската общност за атомна енергия.
- (4) Подписването и сключването на Протокола подлежат на отделна процедура във връзка с въпросите, попадащи в рамките на компетентността на Европейския съюз.

РЕШИ:

Член единствен

С настоящото се одобрява сключването от Комисията, действаща от името на Европейската общност за атомна енергия, на Протокола към Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и бившата югославска република Македония, от друга страна, с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз („Протоколът“).

Текстът на Протокола е приложен към Решението на Съвета относно подписването и временното прилагане на Протокол към Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и бившата югославска република Македония, от друга страна, с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета
Председател*